



Se admiten anuncios,

Dirigida por los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María
Se publica los días 10 y 25 de cada mes
CON APROBACION ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (BASILE)
Administración (Banapá)

PRECIO DE SUSCRIPCION. 8 Ptas. al Año:
en la Colonia PAGO ADELANTADO: fuera de
ELEA 10, CERTIFICADA 15 Pesetas
NUMERO ATRASADO 1 Peseta.

esquelas y comunicados a

precios muy módicos.

ARTHUR DA COSTA LEAL
Propietario y Agricultor
Vende plantas y semillas de cauchú
CASTILLOA ELASTICA

Plantas a 250 pesetas millar,
entregas en Septiembre.
Semillas a 100 pesetas millar,

entregas en Abril.
RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

LEED "El Iris de Paz"
Semanario Religioso Ilustrado

Precios de suscripción.— 1 año, 5 ptas; seis me-
ses, 2 ptas.— En Portugal y Fernando Póo, un año, 6
ptas.— Extranjero, un año, 8 ptas.— Por corre-postal
50 céntimos más.— Pago adelantado.— Se reciben sus-
cripciones en todas y cada una de nuestras Casas

MAXIMILIANO C. JONES.

Sa Isabel— San Carlos

Fernando Poo

Importador de artículos nacionales y extranjeros

Exportador de frutos del Pais y Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y acreditadas de la Isla Fernandiana.

JUAN RIPOLL JORDA
La Selva,
Tarragona, España.
PROPIETARIO
AGRICULTOR
COMISIONISTA
Expresidente de
Centro Católico
Se encargará en España de la Compra de toda clase de semillas y productos y de la venta de *Cacaos, Cafés* y demás de Fernando Poo.
De cosecha propia: Patatas de Volado encarnado, son las mejores, Judías, Avelanas (Negras de regadio y Comunes) Aceites etc.

MEMORIALISTA

D. Santiago Ricardo y Williams,

Confecciona toda clase de solicitudes para fincas, peticiones análogas así como documentos privados.

Despacho N.º. 15 calle de la Reina

Santa Isabel Fernando Poo.

-AINOFOL-

REGISTRADO

PATENTADO

Para toda clase de lavados sin necesidad de jabón.

ECONOMÍA DE TIEMPO, DINERO Y TRABAJO
HIGIENE.

Agente exclusivo para la venta en los Territorios de La Guinea.

-José Villarroya - Santa Isabel-

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO

FÁBRICA DE BARNICES: ESMALTES Y SECANTES LÍQUIDOS DE

— AGUSTÍN CASTELLS —

Travesera, N.º. 18 (Las Cortes) Barcelona

Barnices y esmaltes para Coches:

Automóviles, Tranvías y Ferrocarriles: Permanente: Elástico para juegos de carruajes: Flatting: Negro Japón etc.etc.,

Barnices para pintura decorativa:

Permanente secante: Exterior Flatting: Cola de oro Cristal: Para purpurinas:

Mixtion Secante líquido.

Esmalte Automovil para interior y exterior

Silicatina Esmalte para interior Pco-nómico: Brillante: Duradero: Colores sólidos

Subsilio Pintura preparada blanca inalterable. Aparejo para la Silicatina y cualquier esmalte para interiores.

Representante y Depositario exclusivo para "La Guinea Española" **CARLOS TORNER**

RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario Agricultor - - Comerciante

Exporta CACAOS a Comision y a Destino
Santa Isabel Banapá

DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
CARLOS TORNER

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS y Perfumeria fina.
Aparatos ortopédicos y toda clase de enseres necesarios para cuidar un enfermo.
Articulos de Fotografia y Óptica a gusto del consumidor.
No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías

Calle de Sacramento
Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.
Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.
Se remiten muestras al menor aviso.

PEREZ Y MORA

Exportadores de cacao y productos del país.
Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

LA FERNANDINA. - LOS MANGOS. - LA ISABELINA.

Casa en Bata (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega nº 261

Las Palmas (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general **"PEMORA"**

Clave en uso **A. B. C. 5ª edición.**



ESTUDIOS COLONIALES DE LOS MISIONEROS



Mapa de Fernando Póo por un Misionero = precio 5 Pts.

Mapa del Golfo de Guinea: Desde la Costa de Marfil hasta el Congo belga con las islas: por el P. Forcada = precio 2 Pts.

Mapa del Muni por los Misioneros = precio 1 Peseta.

Gramática Benga y Ambú por el P. Salvador = precio 2'50

Catecismo español benga por el Rdo. P. Pérez = precio 0,75

Memoria de las Misiones de Fdo Póo: { Edición 2ª. 2 ptas
Edición 3ª. 6 ptas

Para los
pedidos
dirigirse a
la Misión de
Sta. Isabel

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30.

Línea de Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea Venezuela-Colombia.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz y Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, y Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas.— Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 16 Septiembre, 15 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata.— Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

—FERNANDO POO—

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y también contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de despacho al público de 8 a 11 por las mañanas y por las tardes de 2 a 4, menos los Sábados.— Se cierra los Domingos.

AGENTES: THE AMBAS BAY TRADING CO., LTD.

LA GUINEA ESPAÑOLA

Sumario: *Texto.*—En parábolas.—Religión y moral: Santoral.—Labor del Misionero: El R. P. Isidro Vila.—Ad recalcandun: Variantes sobre el mismo tema.—Finca Ioreros Mundos.—Ofenda sobre la quincena.—Anuncios.

En parábolas.....

UN riquísimo propietario hizo construir un edificio por demás espléndido y artístico, cuyo valor no bajaría de algunos millones de pesetas. Era verdadera joya arquitectónica de inmensa valía, altamente codiciada de cuantos la conocían. Pero eso sí, confesemos la verdad, a pesar de tanto valor artístico y pecuniario, adolecía de varios defectos, fáciles de ser corregidos por un hombre tan acaudalado como Don X. Con un gasto que no excedería de 10.000 pesetas, se podían sobradamente suplir tales deficiencias y dejar el magno edificio en condiciones de ser habitado por el más exigente sibarita. En este sentido hicieron a Don X. muy halagüeñas ofertas. No faltó quien le ofrecía por alquilar el palacio 100.000 pesetas anuales con la condición de que previamente se implantaran en la casa las mencionadas reformas, cuyo coste no rebasaría de 10.000 pesetas. A nuestro buen Don X. le halagaba el precio del alquiler con que en pocos años rebasaría la cantidad gastada, para obtener luego muy pingües ganancias.

Pero ¡lo que son las cosas! el tener que hacer un nuevo gasto de 10.000 pesetas se le hacía muy duro, una dificultad insuperable, a pesar de ver la ganancia tan segura y tan próxima. En lucha con estos pensamientos, alguien le propuso la compra del edificio por millón y medio de pesetas, y nuestro Don X. encontró de perlas la propuesta, accediendo fácilmente a ella, sin fijarse en lo que le había costado su construcción ni en las ventajas que podrían resultarle de poseerlo.

Hízose, pues, la venta con todas las formalidades, por un millón y quinientas mil ptas.

Transcurridos algunos pocos años, encontróse Don X. con el nuevo dueño de edificio y naturalmente, le preguntó cómo le iba la adquisición. Lleno de satisfacción le contestó que no sólo había reembolsado ya

la cantidad de la compra, sino que ya empezaba a producirle con abundancia, por lo que estaba grandemente satisfecho.

Nada dijo Don X. delante de su interlocutor; pero allá en sus adentros murmuraba así: "¡Y qué necio fui en tomar la resolución de vender el hermoso edificio! ¡Cuánto me podría producir con el tiempo! Pero ya no hay remedio!"

¿Adivinas, lector, la moraleja?

Oye aún una segunda historia.

Vinieron a estos países tropicales varios propietarios españoles con el intento de implantar algún negocio que más les conviniera. No pudieron menos de poner sus ojos en la extraordinaria feracidad de las tierras. Convencidos de que el producto más lucrativo *HIC ET NUNC* sería el cacao, todos resolvieron abrir plantaciones de cacao. Para que sus esfuerzos resultaran más eficaces, pensaron unirse en sociedad, formar en buen capital y emprender sin pérdida de tiempo la rotura del terreno y las labores previas a la plantación. Fué necesario enterrar mucho capital para dejar plantadas mil hectáreas de terreno; pero les animaba a trabajar la esperanza de sacar con creces lo que al principio gastasen.

Efectivamente, con una buena administración, favorecidos por la espléndida naturaleza, consiguieron arrancar de los tesoros de la tierra el centuplo de lo que habían enterrado y más. La extensa plantación iba prosperando más y más y las cosechas eran cada año más llenas y abundantes, con no haber llegado aún las plantas al pleno apogeo de su producción.

En visperas ya de la plena producción y de los más pingües rendimientos, cuando los ojos de todos los propietarios vecinos iban tras los hermosísimos cacaotales de nuestros afortunados socios, algunos de éstos empezaron a mostrarse descontentos, lanzando quejas como éstas: "Vamos, esto

es insoportable, no puede continuar, esta gran finca nos da muchísimo trabajo y nos ocasiona muchos gastos, especialmente por lo que se refiere a tantísimos trabajadores o braceros, Cuánto mejor y más tranquilos nos estaríamos en España, disfrutando de lo que nos dieran por la venta de tan penosa propiedad”.

Y el descontento cundió entre los socios, la mayor parte de los cuales manifestaron su irrevocable resolución de vender la inmensa y próspera plantación.

En efecto, por una insignificante ganancia vendieron la por todos codiciada plantación, que a la vuelta de muy pocos años les hubiera dado multiplicadas ganancias.

Por mucho tiempo no se hablaba después de otra cosa que de la inconcebible necesidad de los famosos socios que por una nonada se desprendieron de un venero de inagotables riquezas. ¡Qué estupidez! ¡qué desvarío! decían todos.....

¿No es mayor la estupidez y el desvarío de esos otros españoles que desconociendo, o conociendo, la inmensa valía de esta hermosísima y nunca bien ponderada Colonia española, dicen y escriben en tono magistral y cual si fueran los verdaderos heraldos de la Patria,” Mejor es que España venda por unos millones la Colonia de Guinea que tan gravosa resulta para el erario de la Nación?

No queremos hoy extendernos en más comentarios.

Recomendamos vivamente la detenida lectura de la Carta Abierta a la Prensa Española y otros trabajos periodísticos, saturados de patriotismo que va publicando La Guinea Española”.

Españoles ¡alerta!
Guineofilo.

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telegráfica y Telefónica—SEBTOR.—

Religión y Moral

SANTORAL

MAYO

- Día 11 J. ss. Eudaldo y Anastasio, mrs.
Día 12 V. ss. Domingo de la Calzada, cf. y Dionisio, mr.
Día 13 S. s. Pedro Regalado y s. Mucio, mártir.
Día 14 D. Ntra. Sra. de los Desamparados. ss. Bonifacio, mr. y sta. Corona, vg.
Día 15 L. ss. Isidro labrador y Torcuato, mr.
Día 16 M. s. Juan Nepomuceno, mártir.
Día 17 M. s. Pascual Baylón, confesor y fundador.
Día 18 J. s. Félix de Cantalicio, confesor.
Día 19 V. s. Pedro Celestino, papa y sta. Ciriaca, virgen.
Día 20 S. ss. Baudilio, mr. y Benardino de Sena, fran.
Día 21 D. ss. Sinesio y Donato ms.
Día 22 L. sta. Rita de Casia, vda. y s. Faustino, m.
Día 23 M. La Ap. de Santiago Apostol y s. Florencio, cf.
Día 24 M. stas. Afra, Susana y Marciana, mrs.
Día 25 J. s. Gregorio VII y Urbano, Papas.

Labor del Misionero

GALERIA DE HEROES.

El Rdo. P. Isidro Vila.

Continuación

Por lo que llevamos dicho, se ha podido ver como el P. Vila había nacido para la obra de las Misiones de infieles; su primera jornada en aquellos países había caldeado su piadoso corazón, y le había proporcionado un sin número de experiencias que en una nueva etapa evangélica, abreviarían el trabajo, y harían doblemente fructuosa su misión: a eso ordenaba su vida reposada y recogida mientras esperaba de nuevo su puesto de honor entre nuestros misioneros de Guinea; el compás de espera impuesto a su ardiente celo no hizo más que acaudalar en su bien inclinado corazón arranques más fervientes y fecundos de su espíritu apostólico. Por eso el tiempo, relativamente breve, que empleó en su restablecimiento respirando aires tan saludables como los de la madre patria, y descansando de sus fatigas, le parecía años; suspiraba continuamente por sus queridos pretiños; bien lo dejó de ver en el interés con que aún desde su retiro, se desvivía por proporcionarles cuanto les fuera útil y provechoso; pero no hay plazo que no se cumpla y las vehementes ansias de nuestro Padre se vieron al cabo satisfechas. En Junio de 1888, debía celebrarse en nuestro Instituto el Capitulo general: el Rmo. P. José Xifré, Superior general, convocó a su Consejo generalicio para reunirse en Madrid; allí se reunió el elemento más saliente y tradicional del Instituto; el Rmo. P. Xifré resplandecía por su venerable autoridad, indiscutible en todo el Instituto y por la auréola de santidad que le rodeaba; el amable P. Clotet, por su sencillez y por el valor de sus observaciones tradicionales; el P. Serrat, por su prudencia; el P. José Mata por su

corte curial, bien definido y característico en nuestro Secretario general, y todos los demás Padres, por su observancia, talento, discreción y rectitud de miras: fué un Capítulo de gran empuje para el Instituto. A esa asamblea fué llamado, en virtud de las atribuciones de la regla, el Rmo. P. Ciriaco Ramírez. El Capítulo deseaba organizar, y dar vida fecunda a las entonces incipientes misiones de Fernando Poó, y se deseaba oír la autorizada voz del Rmo. P. Prefecto Apostólico: en verdad que aquel Capítulo generalicio fué de gran utilidad práctica para nuestras Misiones de Guinea.

La estancia del Rmo. P. Ramírez en la Península, fué provechosa, para el desenvolvimiento de la Colonia; vulgarizó su conocimiento, deshizo prejuicios y alentó a la magna obra de la colonización; se dirigió al Ministerio de Ultramar, del que entonces dependían nuestras posesiones y expuso con claridad las necesidades más perentorias de aquellas apartadas tierras; con marcado fruto recorrió las principales poblaciones y en todas dejó oír su interesante palabra; en todas partes fué oída con respeto e interés la autorizada voz de aquel venerable Prefecto Apostólico.

Concluidas las tareas del Capítulo y cumplidos los deberes de cortesía, se dispuso a partir de nuevo para la Colonia. El Gobierno General del Instituto, conmovido por las interesantes relaciones del Rmo. P. Ramírez, se determinó de acuerdo con el Gobierno de Madrid, a ampliar el campo de evangelización aumentando el número de operarios evangélicos que al mismo tiempo que cubriesen las bajas de las últimas defunciones, ampliases más su esfera de acción ministerial.

Este fué el momento suspirado por el P. Vila: el Rmo. P. Xifré pasó orden a nuestro Padre restablecido de sus antiguas dolencias, de formar parte de la expedición que debía acompañar al Rmo. P. Prefecto Apostólico en su regreso al Guinea. La expedición quedaba constituida en la forma siguiente: Rmo. P. Ciriaco Ramírez; Rdo. P. Isidro Vila y los H^{os}. Laplana, que se distinguió en cuidar de los enfermos, y fué una notabilidad en el arte de curar enfermedades tropicales y en el desarrollo de la agricultura tórrida; Vidal, excelente pedagogo y maestro por muchos años en Sta. Isabel, que dió a la sociedad isabelina una porción de bien aprovechados alumnos, y el H^o. Lizárraga, arrebatado prematuramente a nuestras esperanzas en la Misión de Cabo San Juan el 5 Noviembre de 1889. El 30 de Junio del 88, la nueva expedición se hacía a la mar en el trasatlántico español *San Francisco*; el 9 de Julio hacían escala en el puerto francés de Dákar, y el 18 del mismo mes desembarcaban, después de una feliz travesía, en nuestra bahía de Sta. Isabel.

Poco tiempo debió permanecer en la Capital de la Colonia nuestro P. Vila, pues el 23 de Agosto del 88 le vemos bajar del *'Eloby'* en la bahía de Annobón y pisar de nuevo su querida tierra D'ambú. Pisar aquella ardiente arena y ensancharse de gozo el corazón, al ver realizados sus dorados ensueños, fué cosa de momentos: aquel cariño idealizado y represado en la ausencia, se desbordó potent-

con los primeros saludos y con la sorpresa de aquella inesperada aparición para los annoboneses: nuestro buen Padre recordaba muy bien aquella multitud, y les nombraba uno por uno: desde el momento que se corrió, como reguero en pólvora, que había vuelto su idolatrado P. Vila, la multitud, que invadió la playa, fué inmensa; todos estaban allí, y todos formaban el clamoroso cortejo del buen Padre. Quien haya presenciado alguna 'vez' la algazara y movimiento que se produce en la playa de Annobón a la llegada de nuestros barcos, se podrá formar alguna idea del espléndido recibimiento hecho al P. Vila por aquel pueblo, que si a algún ser humano ha querido sobre la tierra, ha sido sin duda al bendito Padre. Todos, en bulliciosa comitiva, acompañaron al Padre hasta la casa Misión; aquí les dirigió de nuevo breves palabras llenas todas de bondad, y empapadas en lágrimas de alegría: con la bendición del Padre y los regalillos que les había traído de España partieron todos a sus casas henchidos de la alegría de los grandes acontecimientos.

Al momento reanudó sus trabajos; nombrado Superior de aquella Comunidad, estudió las causas de las frecuentes enfermedades y de las defunciones que deploraba aquella abnegada colonia de Misioneros. Desahogó la misera vivienda en que vivían, levantando, aunque de tonos arquitectónicos excesivamente humildes y con cubierta de jambabo, nuevas dependencias; defendió las habitaciones, bajas de suyo, de los ardientes rayos del sol por medio de algo que se parecía a galería; señaló nuevos locales para la iglesia; de esta manera logró mejorar en cuanto pudo las condiciones higiénicas de aquella Misión tan falta de recursos y medios y asentada al amparo del reverbero de un extenso arenal caldeado por un sol tropical.

Para bien del pueblo hizo un pozo de agua potable, en las afueras del antiguo poblado; fué de gran alivio para todos, pues economizaba muchos y costosos viajes a la espaciosa laguna, situada en la cumbre de la Isla. Llevó a cabo los trabajos de aperturas de fincas, y a él se deben los ensayos de de plantaciones de café, cacao, tabaco etc; la experiencia ha demostrado lo bien que se llevan esos productos, y ha sido una lástima que, por la indolencia y el rutinarismo indígena, no se haya sacado más provecho de esos trabajos, continuando el cultivo de productos de tanta aceptación comercial, con provecho de aquellos moradores, de la explotación isleña y de la producción colonial, a la que también Annobón podía llevar su granito de arena. Posteriormente nuestros misioneros han demostrado con hechos lo beneficioso que podía ser para la Isla, la industria del aceite de palmera, la explotación de su almendra y de la de coco, así como la implantación de potreros en gran parte de aquel feracísimo peñón.

Pero desgraciadamente, nada práctico se ha llevado a cabo que empujase la explotación, fuera de los felices ensayos iniciados por el misionero: aquel pueblo uncido a su rutinarismo tradicional, se siente feliz en la holganza más degradante y en su degradación de costumbres.

Persuadido el P. Vila de que el empuje prin-

cial para la regeneración de un pueblo está en la educación cívica y religiosa de su juventud, ahí dirigió sus trabajos reconcentrándolos en dos centros de instrucción indispensables a todo hombre, en la escuela y en la iglesia. Las primeras iniciativas de nuestros misioneros se dirigieron a ese campo de acción, y cuantos saben las dificultades con que en los principios tropezaba su labor, no, pueden menos de apreciar lo muchísimo que hicieron con organizar las escuelas en Annobón: con los continuos achaques y defunciones de los primeros meses de evangelización, no alcanzaron por de pronto aquellos centros una vida exuberante, pero se progresaba con seguridad y solidez.

A su regreso de la Península, tomó el P. Vila este punto de la enseñanza como capital para la vida social de aquel pueblo: en su primera estancia él regentó las escuelas fundadas por el P. Juanola, se ganó a la juventud y eso le proporcionaba un gran predicamento para reorganizar la instrucción de sus pretiños.

La primera vez que visitó la escuela había 27 niños en lista, y solo siete habían asistido: se le partió el corazón al bondadoso Padre; organizó la propaganda con aquellos siete y los envió al pueblo a llamar a sus compañeros; el reclamo no resultó estéril, pues llegaron a juntarse hasta 40. Alagando por una parte y amenazando por otra a padres e hijos, se logró que aquellos los dejaran venir a la escuela y éstos asistían gustosos; fué aumentando tanto el número que precisó más tarde abrir dos clases y señalar dos maestros.

Con esta obra de educación de la juventud simultaneó la de la educación de los mayores: estableció la escuela nocturna para casados de ambos sexos, llegando a asistir unas 60 personas, a las que se daban lecciones de español, religión y moral. Ayuda muy principal de la obra pedagógica del P. Vila fueron el amable P. Causada y el H^o. Creu a quien se había encargado la instrucción de los más pequeños y atrasados. Con la unidad de plan que presidía y el interés de todos iba progresando aquella escuela, notándose una asistencia efectiva a fines de 1889 de 111 niños 45 a la de mayores y 66 a la de párvulos. Por este tiempo se había inaugurado ya la escuela para niñas cuya asistencia ascendía a más de 100: esta escuela estaba independiente de la de niños, y lleva dentro de sí, además de la preservación de la mujer, la preparación de familias sólidamente cristianas y socialmente morigeradas: los que llevamos algunos años de Colonia sabemos cuál es la suerte, sobre todo moral, de la mujer; y en ese estado de envilecimiento a que le sujetan costumbres inveteradas y las brutales pasiones del hombre, se le hace una obra de regeneración social, arrancándola a la tutela de una tradición antigiénica y criminal y defendiendo los legítimos derechos del pudor, no solo cristiano sino natural, de la invasión procaz y destructora de la constitución de la familia, y de los bajos instintos pasionales del hombre, que sin conciencia, se siente extremadamente bruto. La obra del saneamiento moral de la mujer, su reposición al lugar que le corresponde en el hogar doméstico, en las relaciones sociales y en el mundo de la conciencia cristiana, es la magna obra de la constitución de un pueblo; a eso debe tender la escuela y ese debe ser el ideal de la misión de todo educador sólido, racional y cristiano: esos eran los frutos que se prometía el P. Vila en su obra pedagógica.

Ruías

“AD RECALCANDUM”

Variantes sobre el mismo tema.

Algo llevamos escrito y bajo diversas formas sobre lo que son para España los dominios de Guinea, pero antes de levantar por el momento nuestra pluma vamos a transcribir unas “Variantes” sobre el mismo tema, reproduciendo autoridades de valía por su competencia, imparcialidad y buen criterio, en las que se asientan conclusiones categóricas sobre la importancia de nuestros Territorios de Guinea. Los ingleses que desde 1830 se preparaban mediante continuas expediciones, para dominar en la cuenca inferior del Niger, apreciaron toda la importancia política y mercantil de nuestra Isla de Fernando Póo, considerándola como el lugar más a propósito para establecer el cuartel general del poder británico en los mares occidentales del África. (*Memoria de la Isla por D. Jerónimo M. Usera, 1^{er}. Capellán-Misionero de Golfo de Guinea-Madrid, 1848*). En 1846, Mr. Montagnies de la Roque y el Conde Bonet-Villaúnez, que habían residido 10 años en estos parajes, escribían a nuestro Cónsul Sr. Guillermar de Aragón, manifestándole que, a su juicio, Fernando Póo es la llave del río Niger, la arteria más extensa del África central y el camino más directo por donde puede penetrar en el interior del continente africano el comercio europeo, «el cual, añadía el segundo, facilitaría preciosos desagües a las manufacturas de Cataluña, si se consagrara a esa explotación una Sociedad auxiliada por un vapor del Gobierno, y que buscara agentes capaces entre la gente de color.» (*El Comercio español y la cuestión del África, por Joaquín Costa-Madrid, 1882*).

Según el famoso viajero africano Stanley, España posee la parte más sana y más fértil del Golfo de Guinea. «Es Fernando Póo la joya del Océano; pero una joya en bruto que España no se toma el trabajo de pulimentar. . . . El Gobierno no tiene más que ayudar enviando a la Isla hombres prácticos, que no faltan en España. Son extranjeros, ingleses, los que se enriquecen en Fernando Póo; alemanes, en Corisco y Elobey. ¿Por qué no habían de enriquecerse los españoles en provecho de la madre Patria? Puede tenerse en el monte de Sta. Isabel el clima europeo; he visto manzanos en pleno fruto. Sería fácil por lo tanto, construir en Fernando Póo un sanatorio que se vería frecuentado

por los numerosos comerciantes, viajeros y marinos a quienes su negocio o su servicio los llamase a la costa ecuatorial africana. Un ferrocarril que trepara por la montaña, (1) un buen camino, hoteles cómodos, todo esto podría hacerse con pocos gastos.

He visto en Elobey, en Corisco, en Fernando Póo a los empleados del Gobierno, a los comerciantes, ... pálidos y temblorosos por la fiebre en la playa malsana, cuando un pequeño camino en la montaña les daría fuerza y salud para trabajar en el desarrollo de las riquezas naturales que hacen de las colonias españolas, una de las más valiosas posesiones del mundo entero » (*Revista de Geografía Comercial*; tom. I Pag 53.)

D. José de la Puente, gobernador que fué de Fernando Póo, declara que «unánimes convienen todos los que han escrito y hablado de Fernando Póo, y unánimes con ello todos mis antecesores, según consta en sus respectivas memorias y escritos, que obran en el archivo de aquel Gobierno General, en que la isla es exuberante de vegetación, y aquel suelo está estratificado de tal conformidad que se siente ansioso de fecundizar; es como un huevo de oro puesto por la naturaleza en aquel lugar del mundo, y que solo espera el ave protectora que lo cubra y de calor; su situación geográfica no puede ser más ventajosa al hallarse en el centro de la gran ensenada de Biafra, donde van a desembarcar caudalosos ríos, arterias vitales del continente. » (*Conferencia pronunciada en el Ateneo de Madrid el 16 de Mayo de 1895*)

Nuestro Ilmo. P. Vicario Apostólico, P. Armengol Coll, que a su talento observador, junta la aprovechada experiencia de muchos años de Colonia, dice que «Fernando Póo es, entre las costas e Islas de Guinea, lo mejor en clima, feracidad y productos. El terreno ofrece hermosas mesetas donde situar pueblos a cualquier temperatura, desde los 16° hasta los 3° centígrados; vense por todas partes serpentear aguas puras y refrigerantes; hallanse bosques de maderas excelentes y que, convenientemente roturados, se prestan a todos los productos tropicales, sin ceder en calidad a los mejores de Cuba y Filipinas. Todo este conjunto hace de Fernando Póo la verdadera Perla del Golfo de Guinea, y, agregadas a ella las demás islas y territorios del continente, una colonia importantísima que, bien explotada, resultaría para España manantial inagotable de recursos, sobre todo, después de los desastres de la última guerra» (*Séptima Memoria de las Misiones de Fernando Póo y sus dependencias por el Ilmo. P. Armengol Coll-Madrid, 1899*)

Aun desde el punto de vista de la salubridad, lleva Fernando Póo grandes ventajas por su especial configuración, a otros países de la zona tropical. Así lo reconoció Stanley y lo declaró también el Dr. Daniell, el autor de la *Topografía médica* «Si las personas que hasta aquí parece haberse

complacido en desacreditar las condiciones sanitarias de esta Isla, hubieran vivido conmigo muchos años enteros entre los pestilentes pantanos del Africa ecuatorial, habrían podido apreciar, sin duda alguna, el valor de esta joya, al alcance de la mayor parte de los viajeros de Africa; joya de inmenso valor para los convalecientes, porque no tan solo rescata de una muerte prematura, sino que los restablece muy en breve a las ocupaciones de la vida ordinaria.» (*Actas del Congreso español de Geografía Colonial y mercantil.-Tomo I-Ponencia D. José Montes de Oca.*)

Muchos años transcurrieron desde la época en que esta Isla vino a formar parte de los dominios de España, y seguía siendo la joya en bruto de que hablaba Stanley, el huevo de oro infecundo, según el símil de la Puente. España no se preocupaba en llevar su comercio al interior de Africa, ni se constituían Sociedades para explotar las riquezas naturales de Fernando Póo, ni iban a ella hombres prácticos capaces de enriquecerse en provecho de la madre patria, ni le ocurría a ningún estadista español de los que en primera línea han figurado en nuestra historia contemporánea, dedicar su atención con empeño y perseverancia al estudio y fomento de las colonias africanas, ni se creaban pueblos, ni se establecían sanatorios en el interior de la Isla, ni se abrían caminos, ni se procuraba mejorar las condiciones sanitarias. Y si los gobiernos nada hacían, por esa falta de ideales y aspiraciones verdaderamente nacionales que ha sido la nota característica de nuestra política contemporánea y la causa eficiente de nuestra ruina colonial, las clases sociales que más directa influencia ejercen en el desarrollo de la vida económica del país, los capitalistas, los industriales, los mercaderes, permanecían también alejados de aquellas tierras, a las que tan triste fama dieron las primeras expediciones militares. Se las tenían como uno de tantos cementerios de blancos del litoral africano, y como la incultura geográfica era general, se desconocían casi en absoluto sus condiciones y circunstancias, y de ellas no había más noticia que las bajas ocurridas en la población oficial, residente en lo más malsano de Fernando Póo. Publicábanse de vez en cuando algún folleto o artículo, por muy pocos leídos, se escribían extensas y buenas Memorias, como la de Pellón, que aun está inédita, porque no hubo ministro de Ultramar que creyese conveniente invertir unas cuantas pesetas en imprimirla, y persistía en el país la vaga idea de lugares remotos y mortíferos, áridos, improductivos, adecuados sólo para mansión de criminales empedernidos o de políticos temibles, a quienes se indultaba de a última pena para que allá muriesen lentamente sufriendo los escalofríos de la fiebre.

(*"La Guinea Española" por Ricardo Beltrán Rózpide pag.84.*)

De aquí, como es consiguiente, nacieron los pesimismo, las diatribas injustas y se escribían artículos más o menos anticoloniales llenos de preveniciones, ignorancias y desconocedores por completo del problema colonial: esas tendencias acentuaron el vacío de las clases directoras y aún de los Go-

(1) En la actualidad, siguiendo el plan de Obras públicas, se trabaja en el tendido del ferrocarril de Santa Isabel a San Carlos y de Santa Isabel a Basile con mucho provecho de la agricultura y de la salud Pública.

biernos en torno de nuestras hermosas Posesiones de Guinea.

Así es como se fué formando una opinión asustadiza, extraviada y tímida que arrastraba a la Colonia, con menoscabo de los altos intereses patrios, el ostracismo más deprimente: entretanto aventureros extranjeristas y exploradores africanos, con sus memorias, discursos y relaciones de viajes, formaban su atmósfera, creando, entre su prensa colonial, aspiraciones que recogía una opinión extremadamente egoísta. De esos polvos nacieron estos lodos; ha entrado en competencia una opinión tímida, pesimista e inconsciente, con otra interesadamente egoísta, astuta, expansionista por conveniencia y cabal conocedora de la situación: de esa lucha de competencias en el campo de la prensa han brotado las ideas de «*Queremos . . . nos conviene . . .*» engendros de un imperialismo absorbente y estas otras, «*venta . . . permuta . . . compensaciones . . .*» hijas de la ignorancia, de la debilidad y del abandono. Contra los ideales absorbentes de unos y los apocamientos cobardes de otros hemos levantado repetidas veces virilmente nuestra voz, y hemos dicho, interpretando el genuino sentir de la Patria y de la Colonia: «*Jamás . . . nada de desmembramientos . . . nada de abdicaciones . . . ; sería el suicidio de nuestra actuación colonial, y esto no lo puede consentir la España de las grandes tradiciones coloniales, por su historia, por su geografía, por su porvenir comercial.*» Al hablar así lo hemos hecho; 1.º) en nombre de la razón asesorada por las estadísticas oficiales; 2.º) apoyados en la voz de nuestro pueblo y en los votos del Parlamento. España continuaba sin prestar atención a estos dominios, como dice el Sr. Rózpide, y su gobierno llegó a dar oídos a las proposiciones de compra que le hizo Inglaterra. En 1841 se convino en que esta pagaría 60,000 libras esterlinas por Fernando Poó y Annobón. La resuelta oposición de la Prensa y de las Cámaras impidieron que se consumase el inicuo contrato. El empeño que puso Inglaterra en comprar las islas hizo que el pueblo y los hombres políticos abrieran los ojos y se fijaran más en esas abandonadas colonias; el gobierno español de entonces, apremiado por la opinión del país, decidió establecer de un modo efectivo nuestra soberanía en ellas y demás territorios que nos pertenecían 3.º) Ilustrados por la opinión de hombres sabios, antiguos y perfectos conocedores del país y de su brillante porvenir, cuyas autoridades hemos estampado en las páginas de "La Guinea Española." 4.º) Vamos a cerrar nuestro artículo con la autoridad de ilustres africanistas y hombres eminentes que en ocasiones solemnes y *pro opportunitate temporis* han hablado con toda su lealtad y patriotismo a la nación y le han dicho: «no, no puede ser . . . jamás.»

El Teniente de Navío y Capitán de Puerto que fué de Sta. Isabel, D. Fernando de Carranza y Reguera, en la Conferencia que dió en el Ateneo de Madrid el 25 de Marzo de 1913 sobre el tema «*Las Colonias de la Guinea Española y su Gobernador General Sr. Barrera*» afirmó, por lo que ha-

ce a nuestro propósito, que Fernando Póo estuvo a punto de venderse a Inglaterra por 60.000 libras esterlinas, y que llevado el asunto al Parlamento se opuso el Patriotismo (esto en tiempo de Isabel II) y que no debe venderse la Isla, que es muy rica y en cambio debe explotarse. («*Voz de Fernando Póo*» 1. Abril 1913.)

En la sesión del día 14, del Segundo Congreso español de Geografía Colonial y Mercantil, habló D. Angel Barrera y Luyando, Gobernador General de los Territorios de Guinea: se esperaba con ansiedad su intervención en el Congreso, y su voz fué escuchada con marcado interés.

Allí sostuvo, D. Angel, entre otras afirmaciones; que no debía pensarse ni por un solo momento en perder nuestras posesiones del Golfo de Guinea; todo lo contrario; si actualmente aquéllas, dijo, producen a España un ingreso de tres millones y medio de pesetas anuales, fácilmente puede conseguirse que esta suma se eleve a unos setenta millones. («*Voz de Fernando Póo* 1.º Diciembre 1913.)

Con motivo de las noticias que circularon por Barcelona el 16 de Agosto de 1911, relacionadas con nuestras colonias de Africa Occidental, a propósito de los negociaciones franco-alemanas sobre el Africa, por las que cedió Francia lo que llaman los Alemanes *New-Kamerum*, se expidió el siguiente telegrama: «Ministro de Estado=S. Sebastián.—Comité Defensa Agrícola Fernando Póo, acude V. E. ante probable complicación franco-alemana que pudiera traer graves consecuencias para Guinea Española, donde peninsulares e indígenas todos desean continúe ondeando nuestra gloriosa bandera. Delegado=López Canto.» Con esta ocasión «*La Voz de Fernando Póo*» lanzó a la publicidad una bien razonada protesta, llena élla de patriotismo y con tonos viriles y saturados de nobles energías. («*Voz de Fernando Póo*» 1.º Septiembre 1911.)

D. Lorenzo N. Celada, hombre ilustre por su posición social y jerárquica, colaborador fecundo de importantes publicaciones, miembro que fué en Madrid de la Junta Asesora jurídica del Comité de Defensa Agrícola de Fernando Póo, escribía en un artículo titulado «*Desde Madrid*» con ocasión de la misma campaña: «Quiero que estas primeras cuartillas, inspiradas en el más puro optimismo tranquilicen los ánimos de los que creen que el gobierno español ha de ceder a otra nación algo de nuestro territorio de Guinea: no, nada hay pensado sobre eso y cuestión sería a tratar en las Cortes, y sobre la que estaría la opinión pública del país entero, que por la prensa, la tribuna del mitin y mil medios más se opondría de modo terminante a semejante desmembración del territorio español. («*Voz de Fernando Póo*» 15 Noviembre 1911.)

A propósito de los rumores que con motivo de las negociaciones franco-alemanas circularon sobre cesión de Canarias, Guinea Española y Fernando Póo, escribía la pluma de Victori en un artículo titulado «*Estado actual de España*» del que entresacamos algunos párrafos: «Solo así se comprende las agitaciones de que dan noticia los últimos telegramas recibidos de Canarias y Fernando Póo, en los que-

parece haberse formado opinión contraria por todos conceptos a que sea un hecho tal cosa...
..... Se ha tratado varias veces de la cesión de Fernando Póo, La misma Inglaterra ofreció una vez fuerte cantidad por ella, y otras tantas veces, sin diferenciarse en nada todos los partidos políticos, fué arrojado el proyecto, no solamente por los que mangonean esta clase de asuntos, sino que en una de ellas el pueblo, por medios bastantes significativos, se opuso a la cesión.
.....

Se opusieron todos, los de arriba y los de abajo, a desprenderse de Fernando Póo, precisamente cuando era una carga para España, (en 1841) y ahora resultará que vamos a cederlo cuando ha empezado a devolver ciento por uno, pues, en contra de la opinión de muchos que lo ignoran, hay que hacer constar que con los ingresos que produce aquella colonia, cubre España los gastos de la de Río de Oro y demás Posesiones de Guinea. La iniciativa particular, no la oficial que con una despreocupación muy grande quiere disponer de los dominios de España, ha conseguido poner a Fernando Póo en condiciones de ser una colonia modelo, fuente de ingresos para la Metrópoli: y tal razón es suficiente para esperar de esa mayoría que, con la fuerza de votos resuelve los asuntos más complicados en las Cortes, se oponga a tal desmembración» («*Voz de Fernando Póo*» 1º de Octubre 1911.)

Así se escribía y alentaba la opinión años atrás, ante temores que afortunadamente no tuvieron realidad, pero que fueron posibles; de aquella fecha a hoy el desenvolvimiento colonial sigue su marcha triunfal, siendo cada día su desarrollo más pujante y fecundo para la Madre Patria, y lo será más el día en que se coadyuven las iniciativas particulares con una protección franca, decidida y generosa. Después de cuanto lealmente llevamos expuesto, juzguennos imparcialmente nuestros lectores, y dígnannos con franqueza, si no nos asiste toda la razón ante lo campaña patriótica que hemos emprendido *pro Colonia*.

Ruiz

¿ ¿ Firmas ? ?

Si, las requerimos del público con insistencia, porque en nuestro plan de campaña *pro Colonia*, entraba un ideal grandioso y de los de efecto; y esto con todo desinterés, sin censos ni gabelas para nadie, fuera del enorme gasto que supone una sencillísima firma. Porque entendíamos laborar por la Colonia y por los intereses de nuestros compatriotas, pedimos vuestra cooperación, comerciantes, agricultores, empleados y personalidades todas de la Colonia, bien sea en una manifestación tan insignificante como vuestra firma que no negáis a tantas inútiles relaciones de sociedad como por capricho os la demandan. ¿Vinieron no obstante

firmas? Si y no; hemos recibido firmas numerosas y variedad de cartas enchidas de patriotismo de autorizadísimas casas comerciales; de agricultores inteligentes y de fuerza en nuestra Isla; de empleados, que no son una vulgaridad entre los elementos de nuestra sociedad, de numerosos indígenas, nacidos unos en el seno de una sociedad más culta y aristócrata y oriundos otros de un hogar pobre, pero con un españolismo más ardiente, entusiasta y convencido que esa comparsa de bachilleres de por ahí, cuyos méritos literarios son el ridículo y vanidoso equipaje de sus vestidos, sus contertulios y los visiteos periódicos a las Colonias extranjeras. ¡Qué bella campaña la iniciada con tanta gallardía por Vds., me decía ingenuamente una personalidad, que podrá ser cualquier cosa, pero que jamás se le regateará la rectitud de su obrar y la sinceridad de sus juicios. Bella, sí, le repliqué, será cuanto se incluye en un ideal tan bello como el patriotismo; pero nosotros buscábamos la belleza de la unidad en medio de la variedad; por eso queríamos no mayoría, sino totalidad.

«Nos hallamos identificados con Vdes. en esa campaña patriótica y prosigan enérgicos y sin desfallecimientos, porque la Colonia en masa está con Vdes.» Así terminaban las cariñosas cartas que hemos recibido. Lo hemos de confesar: alientos los hemos recibido y por cierto muy valiosos, pero también hemos de ser sinceros; hemos sufrido un desencanto. Al lanzar la idea, soñábamos con una ilusión efectista; ya habíamos borroneado nuestro proyectado trabajo y nos dimos a gozar olímpicamente ante nuestro plebiscito de tarjetas, pero nos quedamos helados ante el desengaño: esperábamos, porque teníamos derecho a esperar, no una mayoría, que ha venido, y fogosa, sino una totalidad; grande ha sido el número, pero no hemos visto esa totalidad por la que anhelábamos, y que era la base de un vasto proyecto que acariciábamos con toda la ilusión de nuestras alma. Y esto ¿porqué? Nosotros estamos en la convicción de que nos asiste la razón, que todos piensan como nosotros; más todavía, se hallan identificados con nosotros y con nuestra campaña, y la Colonia en masa se halla ferviente a nuestro lado etc. etc; pero nosotros que conocemos la psicología excéntrica y compleja de nuestras clases, nos damos cuenta de fenómenos regresivos que no debieran existir en nuestra sociedad; el comentario de hoy muestra la clave de esos misterios antitéticos que en manera alguna se nos pasan desapercibidos. Existe un atrofismo de voluntad atrozmente brutal; de ahí ese desequilibrio inerte en las relaciones de sociedad; esas abdicaciones de los principios de sana libertad y de la noble independencia; de ahí ese enervamiento de fuerzas que nos hace impotentes; esa apatía ilógica y esa insensibilidad incomprendible; ese es un estado morbozo de nuestra sociedad que no dudaríamos en clasificar de *ñoñez tropical*, y aún mejor *memes ecuatorial*.

No pidais a esa generación enervada y dormiente sacrificios, desenvolvimiento de energías, entusiasmos valientes, porque en esos corazones se anida el miedo,

la apatía y la indolencia. Por ese camino no se va a ninguna parte, mejor dicho, se corre precipitadamente a la ruina; ese estado anémico de los espíritus ha contribuido en gran parte a la pérdida de nuestro imperio colonial.

En ese cuadro de desilusiones no dejan de contemplarse también escenas hermosas, llenas de encanto patriótico y de arrobador empuje; también se encuentran almas nobles, de energías y de ideales consoladores, pero debían ser más para afianzar situaciones críticas.

Hoy vamos a hacer mención de un rasgo encantador de patriotismo relacionado con la cuestión que nos sugiere. Por huir de la difusión nos vamos a contentar con transcribir una carta de un indígena de la Colonia: leedla sin pasión y haced justicia. Dice así:

Boemeriba (San Carlos) 17 de Abril de 1916

Señor Director de la "Guinea Española"

Muy Sr. mío y de mi mayor aprecio:

Por medio de su periódico, hemos oído las nunca esperadas palabras de Don Manuel González Hontoria, las cuales han caído como un rayo entre todos los súbditos y amantes de la madre patria que lo es nuestra querida España.

Nosotros, aunque débiles y de poco talento, pero con el corazón español, protestamos con energía y con toda la nobleza, que somos españoles, y no queremos ser otros: adonde va España, allí vamos, si es preciso daremos la sangre.

Jamás esperábamos del Sr. Hontoria, semejante ofensa, a quien tantas veces hemos felicitado mientras ejercía el cargo de Secretario del Ministerio del Estado.

Nunca sabía yo que hay tanto amor a España como ahora demuestra; aun la gente de los Besés no cesan de preguntarme, ¿es verdad que sucederá eso? yo les respondo que tenemos que procurar que no suceda etc. etc.

Temo molestarle demasiado, sólo me limito pidiéndole me dispense por los garabatos que mando y me repito de su affmo. S. S. q. b. s. m.

Un Indígena amante de la Patria.

Oísteis? esa es la realidad del sentimiento indígena; aunque parezca una paradoja, es una gran corazonada en una concavidad pequeña. En esas palpitaciones, lo digo porque es verdad, no ha habido ingerencias estrañas, es el mismo original; recibo esa carta inesperada, de lejos, cuyo propio, obra en nuestra redacción; no pudo inspirarla el P. Expedicionario porque lleva con relación a la fecha tres semanas largas en Sta. Isabel. Eso arguye, lo digo con noble orgullo, la educación sólida y españolista que han sabido inspirar los educadores de ese joven.

Y después vendrá la crítica volteriana y mordaz y dirá en su ignorancia «¿Para qué sirven esos frailes?»

Ruiz

La generosa inquietud que se empeña en adelantarse al porvenir y de la cual resultan una agitación y un movimiento incesantes, es a veces peligrosa; pero es comúnmente el germen de grandes bienes y señal de un poderoso principio de vida. — J. Balmes

POR ESOS MUNDOS

Casi siempre se encuentra el Cronista mundial más o menos embarazado en estas latitudes, para tejer sus cuartillas; unas veces por lo disperso e incoherente de los materiales; otras por su calidad, deteriorada ya por el tiempo, y otras, como la presente, por carecer casi por completo de elementos para éllo.

En realidad que ha sido una quincena la presente de las más calmosas en orden a información. Apesar de haber tenido nuestro correo por la vía portuguesa Lisboa-S. Thomé, ha resultado muy deficiente y retrasado. Parece ser que la República lusitana está muy ocupada en organizar y equipar sus regimientos, con el intento de poder sumar elementos de gran valía a los ya muy numerosos contingentes de personal y material de guerra ofensivo y defensivo de la Múltiple Entente. La actividad de Inglaterra va constantemente en aumento en orden al reclutamiento tanto voluntario, como obligatorio, de suerte que hay periódicos ingleses que aseguran que la gran Albión dispone ya de un ejército de reserva de dos millones y medio de hombres, a más del no despreciable contingente en servicio activo y que está operando con éxitos satisfactorios en el frente occidental, Bélgica y Francia, y en el oriental, Salónica y los Balkanes, en Egipto y la Mesopotamia.

Del teatro de la guerra. La atención preferente está concentrada en el sector del frente occidental, Verdún y campo atrincherado. Mientras que unos, los muy germanófilos anunciaban en la primera quincena de Abril que el empuje avasallador teutónico había arrollado, cual si se tratase de débiles, empalizadas, todos los elementos ofensivos y defensivos, en realidad formidables, acumulados por el ingenio y poderío francés en las Plazas de Verdún, de Belfort y de Toul, y que se hallaban los germanos en las puertas de París, si es que no se hubiese ya rendido aquella Capital; otros, los muy francófilos, aseguraban el más grandioso fracaso en la ofensiva de los germanos, quienes habían sufrido un descalabro tremendo con el copo de varios cuerpos de ejército, de suerte que no bajarían de 500.000 las pérdidas sufridas por los invasores. Ambas informaciones parecen estar lejos de lo cierto y aún de lo probable.

Lo que podemos decir, y parece deducirse de los últimos partes aquí llegados es, que ambos contendientes se encuentran casi equilibrados, costando sin embargo este funesto equilibrio terribles pérdidas en vidas humanas a uno y otro bando. Que si los alemanes están empeñados en forzar el sector, cueste lo que costare, no lo están menos los animosos franceses en defenderlo a todo trance.

A últimos de Marzo habían ocupado los alemanes la muy discutida colina 265, llamada también Mort-Homme, muy cercana a la fortaleza de Verdún, continuando el formidable duelo de artillería, horro-

roso derroche por ambas partes, habiendo arrojado los alemanes desde el comienzo de su ofensiva el 21 de Febrero hasta fines de Marzo, entre metralla y explosivos la enorme cantidad de 2.500,000 kilos del hierro y acero. Continúa la lucha en el Argonne con minas, favorable a los franceses lo mismo que en Courtes Chances con granadas de mano y éxitotambién favorable según radiograma de la Torre Eiffel.

El comunicado inglés nos dice que en Givenchy hicieron explotar una mina los germanos que causó ligeros daños en las trincheras británicas; que cerca de Neuville explotó otra mina ocupando luego el hoyo el enemigo, del que fué rechazado; mas que nuevamente en un contraataque se apoderaron de él los teutones; que hicieron explotar los Ingleses un depósito de municiones alemán al Oeste de Tarterne y que es probable la pérdida de un avión británico, pues no ha vuelto a su base de operaciones.

Frente oriental ruso. Ha recrudecido la ofensiva rusa contra las líneas alemanas al Noroeste de Jacobstad, derrochando municiones de manera inusitada hasta ahora; pero apesar de su arrojó no lograron éxito alguno. Fueron rechazados por el frente al mando del general Hindenburg todos los ataques emprendidos por elementos de tres cuerpos de Ejército ruso hasta el Sur del lago Marotz, contrascando luego varios regimientos de la Prusia Oriental que se apoderaron de varios puestos de observación de la artillería en Maitkzije, perdidos en la retirada del 20 de Marzo por nuestro frente. El resultado fué, según el parte alemán, que quedaron hechos prisioneros 21 oficiales y 2,140 soldados con un contingente de ametralladoras del ejército ruso.

En el Cáucaso, según el comunicado ruso, sigue un avance enérgico, rechazando a los turcos de unas alturas apesar de tenerlas defendidas con buena artillería y varios pisos de trincheras, con lo cual creen tener el paso expedito para el sitio de Trebizenda, plaza fuerte sobre el Mar Negro. Continúa también el avance al Suroeste de Vitlego.

En Galitzia sufrieron un percance los Austriacos con ocasión de haber logrado los rusos en una retirada simulada llevar unos regimientos austriacos a un terreno sembrado de minas que explotaron al contacto de los invasores, resultando horrible destrozo en las columnas austro húngaras, el que se acrecentó con un ataque de los rusos con granadas y bombas de mano.

En Mesopotamia por el contrario los comunicados indican irles prósperamente a los turcos en sus varios encuentros con los ingleses, siendo copados varios convoyes británicos y teniendo que abandonar éstos algunas plazas que habían ocupado.

En Salónica, según Radiograma de la estación del Almirantazgo inglés los alemanes han iniciado una ofensiva en la región del lago Doiran, donde resisten los franceses. Según comunicado de París, los pequeños combates habidos entre avanzadas francesas y los germano búlgaros, anuncian que ha renacido la actividad de éstos. Hase notado desde entonces una lenta filtración de los alemanes hacia la frontera griega. Igualmente, los búlgaros han entrado en varios puertos del territorio helénico.

Ventidos aviones aliados verificaron un raid aéreo sobre el campamento alemán frente a Salónica, lanzando con éxito numerosas bombas que causaron grandes daños. Algunos zepelines que volaron sobre Salónica y alrededores fueron enérgicamente bombardeados.

—En el frente italiano, confirmase la ofensiva de los austro-húngaros. En Vallona dispónense los italianos a una tenaz resistencia en el asedio con que se ve amenazada aquella plaza por los ejércitos austro-búlgaros.

—*La guerra en el mar.* Ha recrudecido horrorosamente la actividad de los submarinos alemanes en el mar del Norte, en el Canal de la Mancha, en el Mediterráneo y en el mar Egeo. Casi todos los días (hablamos de fines de Marzo) confirma el almirantazgo inglés el torpedeamiento de tres, cuatro y hasta más de seis barcos aliados. Dos cruceros auxiliares, uno inglés, llamado Alcántara y el otro alemán, llamado Greis, acometiéronse mutuamente, fallando unos torpedos del alemán que luego conseguía hundir con su artillería a su contrincante, no sin llevarse él tales averías de los cañones del Alcántara, que por fin hundiéndose también.

Una escuadrilla de torpederos ingleses combinada con hidroaviones en número muy considerable acometió a Zeebrugge en Bélgica, base de aerostación alemana. El resultado fue, según el parte alemán, que los fuertes con su artillería lograron derribar cerca de una docena de los hidroaviones, y que dos de los torpederos salieron tan maltrechos, que no pudieron regresar a su base naval. El comunicado inglés disminuye en mucho la proporción de las pérdidas.

—Ha habido quien se ha entretenido en enumerar los buques de guerra perdidos por Inglaterra desde el rompimiento de las hostilidades con Alemania, y ha encontrado ser 100; entre acorazados, cruceros acorazados, cruceros sencillos, submarinos, cañoneros y torpederos. He aquí su nombres y tonelaje en gran parte.

Acorazados.—Audacious, 27.000 toneladas; Tiger 29.000; Formidable, 15.250; Bulwark, 15.250; Ajax 15.250; Nelson, 16.800; Natal, 13.550; Good Hop 14.300; Centurion, 27.000; Triumph, 11.800; Australia, 18.000; Venerable, 15.000; Agamenon, 16.500; Abukir, 12.200; Hogue, 12.200; Thunderer, 23.500; Eduardo VII, 16.500; Irresistible, 15.250; Ocean, 13.000; Exmouth, 14.000; Minotaur, 14.500; Warrior, 13.750; Queen Mary, 28.500; Majestic, 14.900; Goliath, 12.950; Osman, 22.000; Argill, 10.850; Hampshire, 11.000; Cressy, 12.200; Monmouth, 10.000.

Submarinos.—E 3, A E 1, E 15, B 11, B 2, A E 2, E 13, E 17, E 20 E 7, H 6 y X (destruido últimamente en Texel).

Cruceros.—Amethyste, 3.000 toneladas; Gloucester, 4.900; Pathfinder, 3.000; Pegasus, 2.200; Venus, 5.700; Undaunted, 3.550; Bayamo, 6.000; Charybdes, 4.450; Clan Macnauton, 3.100; Columbia, 8.000; Halciyon, 1.080, Viknor, 1.900; Hawke, 7.800; Fearless, 3.400; Glasgow, 4.900; Hermes, 5.700; Encounter, 6.000; Arethusa, 3.520; Fisgard,

2.500; Princess Irene, 5.400; Indian, 8.000; Amphion, 3.050; Driad, 1.080; Tara.

Torpederos. — Phoenix, 780 toneladas; Bulfinch, 800; Dover 800; Doon, 550; Maori, 1.000; Número 48; Número 10; Dynx, 225; Fervient, 800; Wiking, 800; Coquetis; Druid, 780; Lactes, 980; Speedy, 800; Recruit, 300; A, 950; Número 47; Número 49; número 1; Lewis, 800; Arabis, 800; Murray; Número 2; Número 96

Cañoneros. — Niger, 820 toneladas; Prince Abbas; Kawedjybrt; Thetis; Hythe; Tygris, 800, Abdal Meneji; Fisikl; Night.

Total 100

De "El Debate" n.º. 1.603

—*Guerra en los aires.* No se registran hechos sensacionales, respecto a esta modernísima fase de la guerra, se han reducido a vuelos de inspección de los campos enemigos y combates parciales en el campo de Verdún con suerte varia entre unos y otros

—*Conferencia de los aliados.* El 27 de Marzo se reunió en París, bajo la presidencia de Briand una gran Conferencia de las naciones aliadas para tratar de convenir en los medios militares respectivos para llegar a la victoria final y para organizar pactos comerciales entre sí en orden a reducir a la impotencia el comercio alemán una vez se haya firmado la paz. Por Francia asistieron además del Presidente, Briand, varios Ministros y los Generales Roques y Goffre— por Inglaterra, Mr. Asquith, Sir Eduard Grey, Lord Kitchener Sir Douglas Hag, jefe del Ejército inglés en Francia el general Roberson, jefe del Estado Mayor y Mr. O'Bieme, Ministro plenipotenciario.

Por Rusia el embajador Isvoloky y el general Ginsky.

Por Italia los Señores Salandra y Sonnino, el Ministro de Municiones, general Dall'Olio, el General Cadorna y el Secretario del Ministerio de Estado.

Por el Japón, su Embajador en París.

Por Bélgica, el Jefe del Gobierno y Ministro de la guerra, Barón de Broqueville y el Ministro de Negocios Extranjera, Barón de Beyéns.

Por Servia, el Presidente del Consejo Sr. Patchitch y el Diplomático Sr. Jovanovitch.

Por Portugal, su Ministro Plenipotenciario.

Duró la Conferencia tres días con dos Sesiones por día, manteniéndose reservadas las conclusiones adoptadas, que giran, según se presume sobre los dos ejes arriba indicados; adopción de medidas prácticas militares para lograr rendir al enemigo y luego interceptar e impedir su expansión comercial.

Otra Conferencia se celebrará después en Roma, porque es preciso acrecentar y mantener vivo el espíritu de unión entre las Naciones aliadas y dirigir constantemente a un mismo objeto las aspiraciones de todos de lo cual se felicitaba Briand en el almuerzo con que obsequió a los Delegados el primer día de la Conferencia, afirmando la solidaridad de las Naciones aliadas durante la guerra y en la paz futura.

Empréstito de guerra alemán. El alcance de cuarto empréstito de guerra germánico asciende a la cuantiosa suma de 10.667 millones de marcos, de la

cual cantidad quedan ya suscritos 10.600 millones en esta forma: 7.000 millones a los empréstitos del Estado, 2.000 millones en papel de la Bolsa y 1.600 millones en bonos del Estado. A estas suscripciones hay que sumar las del Extrajero y las de los soldados que están al frente de batalla que llegan a formar una cantidad no despreciable. Con la cual se manifiesta que en muy corto tiempo rebasan las suscripciones el tipo del empréstito, con ser tan alzado. La prensa alemana comenta unánimemente el éxito de este empréstito, haciendo constar que es la mejor prueba de la potencia económica de Alemania, El Ministro de Hacienda, Dr. Helfferich comunicó todo esto en el Reichstag entre atronadores y entusiastas aplausos, añadiendo textualmente: con esto es una vez más Alemania el único país beligerante que cubre todos los gastos de guerra a largo plazo. Lo mismo que en Septiembre último, puedo hoy decir que la parte financiera de la guerra esta asegurada para otro medio año. El brillante éxito obtenido por el empréstito demuestra el fracaso de las profecías con que los enemigos de Alemania intentaron despistar a los neutrales.

—En Portugal ha sido declarada la movilización de sus ejércitos de mar y tierra por decretos de sus respectivos Ministros autorizados por las cortes con el nuevo Ministerio Almeida, que ha sucedido a Alfonso Costa, al que se le hace responsable de haber fomentado las huelgas y motines, para tener un achaque con que perseguir a los llamados por él clericales (enemigos personales suyos) poniéndolos como causantes de tales desórdenes públicos.

Han sido también restringidos algunos derechos constitucionales, dada la situación especial por la guerra, maxime en lo relativo a reuniones y a la prensa, la que en gran parte ha sido sometida a previa censura.

—En Méjico continúa la contrarrevolución de Villa contra Carranza, pujante y desastrosa, a pesar de la intervención de los Estado Unidos. Asegúrase que el General Obregón se ha unido a los villistas. Los últimos despachos de Nueva York dicen que las tropas del General Carranza han sido derrotadas por los Villistas después de un encarnizado combate que ha durado más de 48 horas. Las bajas han sido muy importantes por ambos bandos.

Partidas villistas han entrado en territorio yanki, cometiendo horribles desmanes en algunos pueblos de la frontera. Son muchos los norteamericanos que han sido asesinados.

España. Las impresiones que refleja la prensa peninsular últimamente llegada a la Colonia son casi todas concernientes a la contienda electoral para las cortes que han de constituirse bajo la tutela del Gobierno liberal, presidido por Romanones. Ha sido en varios puntos criticado el Gobierno por haber permitido a los caciques su perniciosa influencia sobre Gobernadores de Provincia, llegándose al caso de suspender varios Ayuntamientos, y de otros, eliminar concejales que no habían de haber consentido en las elecciones hacer el caldo gordo a los tales caciques.

Los Catalanistas están muy descontentos por ha-

berlos burlado Romanones con el rumboso Decreto de concesión de puerto franco a Barcelona, el cual defrauda por completo las aspiraciones de los Catalanos y no cumple las promesas del mismo Gobierno.

Lo llamado Puerto Franco por el Gobierno es una pequeña ampliación de los depósitos comerciales ya existentes, reservándose el Estado la concesión para una empresa particular, la cual sin duda habrá de ser del agrado del Gobierno y ésta a su vez habrá de amoldarse a las exigencias del mismo; cosa a lo que no puede amoldarse entidad alguna formal y poderosa, indígena de Cataluña, según comentario de "La Veu".

Por esta razón la "Lliga" ha estado haciendo un poderoso esfuerzo de propaganda electoral en frente del Gobierno, para sacar el número de Diputados posible adictos a las aspiraciones de la "Lliga", y así poder hacer obstrucción en las futuras cortes cuando el Gobierno quiera sacar a flote leyes o decretos que lesionen los intereses defendidos por los Catalanistas.

En varias otras regiones de la Península anunciábase serían muy reñidas las elecciones. En Madrid dábanse por rotas las buenas relaciones electorales entre Romanones y Dato, por la desmesurada ambición de éste, el cual exigía el encasillado de tres idóneos cuando antes habían convenido en dos. Efecto de esta tensión entre los dos Jefes, decíase que Dato iba a presentarse en primer término, para luchar con los liberales y mauristas, no faltando quienes augurasen que con esa actitud del Sr. Jefe idóneo, iba a dar el triunfo en la Corte a la coalición republicano-socialista, que cuenta con grande exceso el número de votos, sobre el de las fracciones de los monárquicos por separado.

En Oviedo preséntase candidato frente a Don Melquiades el gran Mella, llamado por muchas entidades de la región, cansados de las tropelías del cacique reformista. Lucharán también ministeriales, idóneos y republicanos, agregándose a última hora, que también pretenderá lugar un maurista.

Y entre tanto, el problema de las subsistencias, como antes; el carbón continúa escaseando; las huelgas sin resolverse, el pauperismo y las mendicidades, con crecientes proporciones, pese a las pragmáticas y a los esfuerzos de los Gobernadores para desarraigar tal plaga social. Pero ahora, ante las fichas del encasillado electoral, todos esos problemas del Interior, tan palpitantes y de tan urgente solución quedan relegados por el Sr. Alba a cuarto o a quinto orden.

Inglaterra y España. Ha circulado una nota Inglaterra prohibiendo el comercio con ciertas casas españolas y extranjeras, domiciliadas en España, bajo el pretexto de que sostienen relaciones mercantiles con el enemigo.

Y ¿por qué razón no puede España, nación neutral y libre, mantener relaciones comerciales con cualquiera otra nación, aunque sea enemiga de Inglaterra? ¿De suerte, que habremos de convenir en que aquello que no plazca a Inglaterra, o que no le sea a ella directamente útil o favorable, se-

rará cosa vedada a los españoles? ¿Y luego se quejarán los ingleses de que España hable mal de Inglaterra y de que haya cundido tanto el germanofinismo entre los españoles? Es que en realidad de verdad Alemania nos trata como a nación neutral y respeta nuestros derechos, por más que vea y experimente que nuestro principal comercio se ejerce con naciones aliadas, enemigos suyos y aun con la misma Inglaterra, que nos ha cerrado toda comunicación mercantil y hasta casi postal con Alemania.

Ha prohibido también Inglaterra a sus súbditos anunciarse en determinados periódicos españoles, cuya circulación ha sido vedada en la Gran Bretaña; tales como el "Correo Español," "El Siglo Futuro," "La Tribuna" y otros, con cuya arbitrariedad medida si infieren dos ultrajes de marca mayor. Una al mismo comercio inglés que queda lesionado directamente, privándole de un medio de publicidad, que es factor importantísimo y la gran palanca del comercio moderno; y otra a la prensa española que es autónoma, como un organismo de la Nación, cuya fiscalización a nadie incumbe más que a la propia nación soberana. ¿Qué se diría en Inglaterra si España se atreviera a tales desmanes con alguna porción de sus periódicos?

Más finezas de Inglaterra para con España. En el mes pasado publicó el ministerio de la Guerra inglés un aviso, manifestando que debido a dificultad de utilizar un número suficiente de intérpretes competentes en la censura de cartas entre el Reino Unido y los países neutrales, sufrirían retraso todas las no redactadas en uno de los idiomas siguientes, a saber; el inglés, el Francés, el Ruso, el Italiano, el Japonés, el Flamenco y el Servio. — Si alguno pára un poco la atención sobre este aviso, se convencerá que va únicamente contra España y su idioma, el castellano. ¿A quién se le ocurre anteponer el flamenco, el servio, el japonés al Español, idioma oficial de 15 Naciones o más con un conjunto de más de 100 millones de habitantes? — Hemos de confesar sin embargo que, merced a una reclamación diplomática de nuestro Embajador, ha sido incluido el idioma castellano al par del inglés y el francés por lo que respecta a la censura postal, según informe de nuestro Ministerio de Estado.

Por la copia.

Mafermont.

Ojeada sobre la Quincena

Cerrábamos la crónica anterior con el recuento de indígenas de Camerones que se nos habían encontrado por casa; y aún quedaban algunos racimillos que con la rebusca han ido saliendo y que si quiera por curiosidad histórica conviene archivar. Es púes el caso que Antonico el Bueno en diversas correrías aportó 2.584 granitos de arena del gran pueblo Camerón, que sumados a la gran mole anterior 14.807, hacen en total 17.391 individuos. Ya es gente. Y se nos figura que el que no tuviera ningún quehacer podía venirse por aquí a romperse

los cascos por discurrir una solución pronta y eficaz contra el hambre que a todos luces se nos echa encima. No se sabe si quedará todo en hambre, pero es lo cierto que indígenas y otros que no lo son, se pasan ya con una buena dosis de gazuza precursora de otra más acentuada que naturalmente se seguirá a no arribar pronto el deseado correo español sea cual fuere.

Porque ya es cosa del dominio público que el llamado a socorrer esta situación es el Villaverde y se va dando también como cierto que todo lo que este pueda traer, lo pondrá a disposición del Gobierno Gral. La miseria se hace cada día mayor y de seguir así, la situación se hace muy difícil. Como que de tardar mucho en llegar el correo se verán obligadas a cerrar las fondas por falta de subsistencias.

Por de pronto el racionamiento de los indígenas va llevándose a cabo si no con abundancia, para acudir por lo menos a lo más perentorio, gracias a los esfuerzos del barquito Mediterráneo y de otros particulares dignos de toda loa. Siempre no obstante estamos en lo mismo: como esta contingencia no era de esperar y para ella no se estaba prevenido, las plantaciones de plátano no son tan abundantes que puedan resolver el conflicto, ni están tan a la mano que se pueda acudir a ellas a cualquier tiempo.

De boyas afuera se nota grande animación. Son bastantes los barcos que se han divisado a gran altura dentro del mar y aunque no se hayan dignado acercárenos, no podemos tampoco quejarnos de haber quedado solos todo el tiempo. Además de las reiteradas entradas y salidas de los beneméritos Antonico y hermano que en toda la quincena parece han duplicado sus energías, aun hemos tenido alguna representación si bien exigua en los axtranjeros. El día 28 de Abril a primeras horas de la tarde, la gente aficionada al periscopio dió la señal de "humo en el horizonte" distinguiéndose a simple vista dos barcos de diverso tamaño. El gigante pasó de la largo a nuestra vista y el Dwaf entró en puerto a eso de las 3. Al día siguiente vino Mediterráneo de San Carlos y por él se supo que también por allí estuvo el huésped, pero tan resuelto dice que entró y con tan mala suerte que al acercarse a playa más de lo ordinario sintió que la madre tierra con horrible caricia le pasaba la mano por el lomo, arrojándole gran cantidad de lodo y arena al querer él a toda máquina desasirse de sus prisiones. Hubiera estado bonito que una visita de amigo se hubiera convertido en postrer suspiro del visitante.

No fué sin embargo nada más que el sustillo consiguiente. Como lo atestiguó encaminándose por su pié a este puerto, no sin dar antes una ojeada por los islotes de los loros. Veamos qué cosas.

El Domingo, día 30 después de Misa mayor gran algarada de las periscopistas. ¡Humo, humo! Valió más la alarma que la realidad; pero vamos, entró en puerto resultando ser el vaporcito inglés "Munshi". Dicen si traía algo de arroz y alguna otra cosilla. Bienvenido sea. Otra vez a vuelto a

visitarnos el día 7; pero esta vez casi ha sido de incógnito.

Y al par de los vaporcitos han andado en su actividad las pocas lanchas que quedan servibles. Y digo las pocas, porque en conocimiento del público está aunque aquí no hayamos dicho nada, el desastre de la valiente lanchita "Collens", perdida en los escollos de Baney-Basuala.

Fué gloriosa su vida desde que la trajo el Sr. Gu-tiérrez y continuó siéndolo en manos del propio Sr. Collens hasta el día del funesto percance.

Por fin, hoy día 8, cuando ya nos comenzaba a amenazar la presencia del hambre, entre penumbras y relámpagos que han seguido al tornado y desecho temporal de la mañana, logra verse la silueta del amable Villaverde que otra vez vuelve a nuestra compañía como añorando su prolongada estancia de los meses atrás. Sea bienvenido y colme los anhelos de esta necesitada Colonia y seale propicia por esta vez la suerte en premio del gran servicio que viene a hacer, volviendo tan pronto como desea y con toda felicidad a la madre Patria. En muy críticas circunstancias económicas encuentra a la colonia, y de ahí el inmenso alborozo que produjera su anuncio y llegada.

A las dos bandas de su proa lleva grabadas como salvaconducto contra las sigilosas acometidas de los submarinos, la bandera nacional prenda de la neutralidad española. Pero en esa medida nos ha demostrado hasta qué punto han llegado las cosas y lo recrudecido que en estos momentos se halla la guerra.—Celman

THE AMBAS BAY TRADING CO., LTD.

Ofrece a la venta plantas (de uno y dos años de edad) y semillas de Cauchú "**Hevea Brasiliensis**", el Cauchú que produce más, de mejor calidad y que necesita menos atención.

Plantas a P'tas. 250.00. millar y semillas a P'tas. 100.00. millar entregadas en Santa Isabel.

Se puede entregar plantas avisando con dos meses de anticipación: semillas en Julio, Agosto y Septiembre.

Se invita inspección de los semilleros de Cauchú en su finca

"LA ESPERANZA" sita en la Bahía de Venus.